

De Zuid-Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 50.

KAAPSTAD, DINSDAG, 13 JULIJ 1880.

No 4,660.

ZUID- EN OOSTAFRIKAANSCH KONINKLIJKE MAILDIENST.
De Stoombootmaatschappij "UNION" (GELIMITEERD).

De Stoombooten dezer Maatschappij vertrekken naar Kaapstad naar
ENGELAND,
via Madeira, om den anderen Dinsdag, te St. Helena en Ascension aanleggende op bepaalde tusschen tijden.
DURBAN, Kap. WARLEIGH, 20 Julij.
AFRICAN, Kap. LEIGH, 22 Julij.
ARAB, Kap. CAHNS, 3 Aug.
GERMAN, Kap. WALT, 17 Augustus.
NUBIAN, Kap. BAINEBRIDGE, 31 Augustus.

NAAR DE KUSTJAVENS EN NATAL
Vertrekken zij om de veertien dagen, na aankomst van iedere Stoomboot van Engeland, en eens in de 25 dagen met de Stoomboot naar Natal hare reis voort naar

ZANZIBAR,
te Delagoabaai, Inhambane, Quillimane en Mozambique aanleggende.
Retourkaartjes worden uitsluitend tegen verminderde Prijzen.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren der Maatschappij, in de Adderleystraat.

THOS. E. FULLER,
Direkteur Generaal voor Zuid Afrika.

Naar Engeland via Madeira.

De Kon. Mailstoomboot **DURBAN,** H. S. WARLEIGH, R.N.E. Gezagvoerder, zal als bovengemeld vertrekken op Dinsdag, 20 Julij, te 4 uur, des namiddags. Geen lading zal ingenomen worden na 12 uur, 's namiddags op den dag van vertrek. Passagiers worden verzocht aan boord te gaan aan de Oostkade, Alfred Dok, niet later dan 3 uur, 's namiddags.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Port Natal, Delagoabaai, Mozambique en Zanzibar, aanliggende te Mosselbaai, Algoabaai en Oost Londen, slechts voor Passagiers.

De Kon. Mailstoomboot **DURBAN,** H. S. WARLEIGH, R.N.E. Gezagvoerder, zal als bovengemeld vertrekken op Dinsdag, 20 Julij, te 4 uur, des namiddags. Geen lading zal ingenomen worden na 12 uur, 's namiddags op den dag van vertrek. Passagiers worden verzocht aan boord te gaan aan de Oostkade, Alfred Dok, niet later dan 3 uur, 's namiddags.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

De Kon. Mailstoomboot **DURBAN,** H. S. WARLEIGH, R.N.E. Gezagvoerder, zal als bovengemeld vertrekken op Dinsdag, 20 Julij, te 4 uur, des namiddags. Geen lading zal ingenomen worden na 12 uur, 's namiddags op den dag van vertrek. Passagiers worden verzocht aan boord te gaan aan de Oostkade, Alfred Dok, niet later dan 3 uur, 's namiddags.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Kantoren van de "Union" Stoombootmaatschappij, No. 62, Adderleystraat.

ZUID-AFRIKAANSCH KONINKLIJKE MAILDIENST.
De Kon. Mail Linie.

De Stoombooten dezer Linie vertrekken van Kaapstad naar Londen om den anderen Dinsdag, via Madeira en Plymouth, te Sint Helena en Ascension aanleggende op bepaalde tusschen tijden. De retourkaartjes worden uitsluitend tegen verminderde prijzen van 10 procent tusschen Engeland en de Kaapkolonie en Naval. July 18.—GRANTULLY CASTLE, Kap. WEBSTER.

July 27.—CONWAY CASTLE, Kap. JONES.
ANDERSON & MURISON, Agenten.

Astronomische Teleskopen.
MIKROSKOPEN.

De Teleskopen, aan den Wetenschappelijken Redakteur van het "Z. A. Tijdschrift" besteld, zijn ontvangen en zullen aan de heeren, die allen voor en vrucht betaald hebben, onmiddellijk worden toegezonden. Anders bestellers, die allen voor de teleskoop betaald hebben, gelieven een adres in Kaapstad op te geven, waar dezelve kan bezorgd worden.

Er zijn nog ZES teleskopen van de beëindiging over. Degeenen, die er een verlangen, gelieven onmiddellijk hun naam in te zenden, en zoover de voorraad strekt, zal aan hun verlangden worden voldaan. De prijs is £4 in Kaapstad.

De Redakteur, die thans in Nederland is, verklaart zich ook bereid om, gevraagd zijnde, aan vele aanvragen, eenige uitsluitende Mikroskopen uit te zenden. Maar daar de kosten groot zijn, kan zulks niet anders geschieden dan op eenigszins ruime schaal. Zoodra er minstens twee dozen besteld zijn, zal de order worden opgezonden. De prijs zal zijn vijf in Kaapstad £2 5s.

Men gelieve aanvragen in te zenden aan den Ondergeteekende.

H. REGTER.

Kantoor, "Zuid Afrikaan," Kaapstad, 11 Julij 1880.

WELLINGTON.
100 Grote Vette Slagtossen en Koeijen en Jonge Osse.

Op Donderdag, 15 Julij 1880, 'S VOORMIDDAG, TEN 11 URE.

ZULLEN bovengemelde uitmuntende Osse en Koeijen publiek worden verkocht, uit de Marktstraat.

JAN J. MALAN.
Wellington, 8 Julij 1880.

J. FRED. PENTZ & Co., Aflagers.

20 Extra Vette Slagtossen
16 Gedresseerde Trek- en Rijpaarden

2 Extra Kar Ezels.

Op Vrijdag, den 16 Julij a.s., ZULLEN bovengemelde uitmuntende Osse en Koeijen publiek worden verkocht, uit de Marktstraat.

D. P. DE VILLIERS.
Paarl, 8 Junij 1880.

J. S. MARAIS & Co., Aflagers.

50 Extra Grote Vette Varkens.

Op Vrijdag, den 16 dezer, ZULLEN bovengemelde VETTE VARKENS, waaronder gemiddeld publiek worden verkocht uit de Marktstraat.

J. N. LE ROEX.
Stellenbosch, 8 Julij.

P. J. BOSMAN, Aflager.

WELLINGTON.
60 Extra Vette Kapater Bokken.

Op Zaterdag, 17 Julij, 'S MORGENS TEN HALF 11 URE.

ZULLEN bovengemelde Bokken publiek worden verkocht uit de Marktstraat.

D. H. ROSSOUW.
Wellington, 9 Julij 1880.

J. FRED. PENTZ & Co., Aflagers.

500 Extra Vette Kaapsche Schapen
500 " " Merino do.
" " " met lange wol.

Op Dingsdag, 20 Julij a.s., ZULLEN opgemelde schapen publiek verkocht worden aan KLAPMUTS STATION.

Zij zijn in uitmuntende conditie en zullen zeker present zijn.

H. L. MALHERBE.
Paarl, 10 Julij 1880.

J. S. MARAIS & Co., Aflagers.

Aan Familie en Vrienden
WORDT bekend gemaakt, dat het den Almachtigen God behaagd heeft, mijne dierebare Levensgezellen **DEBORA JOHANNES LE ROUX,** geboren **MALAN,** na een kort siekbed onverwacht van mijne zijde weg te nemen, op Woensdag morgen, den 7den Julij, in den onderdom van 64 jaren, 8 maanden en 7 dagen. Zij, die ons kennen, en weten hoeveel naar en soet wij te zamen gedeeld hebben, zullen het gewigt van den slag beter kunnen besefsen. Doch ik zwijg Gode: hij heeft het gedaan! En de troost van haar als volmaakte weder te vinden bij den Heiland, in Wien zij geloofd heeft, lenigt mijne diepe smarte.

H. J. LE ROUX.
Groenberg, Wellington, 8 Julij 1880.

Aan Familie en Vrienden
WORDT bekend gemaakt, dat het den Almachtigen God behaagd heeft, om opheden, den 7 Julij, van onze zijde weg te nemen mijne teedergeleefde Echtgenote, **JOHANNA ALIDA CORNELIA BOSMAN,** geb. **SMIT,** in den onderdom van 63 jaren, 1 maand en 8 dagen, na een lijden van 11 dagen.

Hoe zwaar mij dit verlies ook moge wesen, nogtans zal ik mijnen mond niet open doen, want Hij is de Heere en doet al wat hem welbehagelijk is.

CASPARIS J. BOSMAN, SR.
Goer Gap: Dist. Piquetberg, 7 Julij 1880.

Wat de grootste aantrekkelijkheid heeft in deze week is
STUTTAFORD & CO.'S
Opruiming van Manufacturen en andere Goederen.

Om die in deze week uit te verkoopen, bieden zij aan:
2500 Nieuwmodische Viltten Hoeden voor Dames en Kinderen; prijzen van 6d. tot 3s. 6d.
De resterende Voorraad Viltten Rokken zal verkocht worden van 1s. 11d. af.
Een klein aantal Rijk-geborduurde Japans zullen opgeruimd worden voor 1s. 11s. en 27s. 6d. (een koopje)
Andere Partijen en Lappen van alle soorten zullen tot bijkans elken prijs worden opgeruimd.

Havinga's Pont en Veer
Op de Oranjerivier, Afdeeling Hope Town.
DE Ondergeteekenden verwittigen het Publiek bij deze, dat zij thans Eigenaars zijn van bovenstaande Afdeeling, (gelegen op den meest direkten weg van **GRAAF-REINET** naar de **VELDEN**), die zij op bekwame wijze zullen voortzetten. Voertuigen, Passagiers, Goederen, enz. kunnen met spoed en tegen billijke betaling over de Rivier gezet worden. Goede uitspanning aan weerszijden der rivier.
DALTON & LOUW.
Julij 1880.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER,
ST. GEORGESTRAAT No. 20.
ONTSCHEPEN THANS UIT DE
"BARON ABERDARE"

- Schotsche Kar-assen, 1½ d. tot 2½ d.
- Patente Rose Spijkers
- Eleys Slaghoedjes
- "Guests" en "Crown" Hoefijzers voor Paarden
- Wagen- en Rijtuigligters
- Timmermans Randsloten
- Patente Hangsloten
- Gegalvaniseerde Emmers
- Raamlijnen.
- Patente Mail-assen
- Karveren
- Negerpotten
- Kampovens
- Heerenzadels
- Lyndon's Graven
- Parker's Graven
- Foster's Graven
- Heiningdraad

En hebben in voorraad:
EEN
Groot assortiment algemeene IJzerwaren.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER.
Publieke Verkoop.
BRITSTOWN.
PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van **JAN GILBERTUS AUGUSTUS BLANCKENBERG,** van NOOITGE DACHT, Koebergen.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlijk gelast, zullen op
Donderdag, 15 Julij 1880,
ter plaatse **NOOITGEDACHT, KOEBERGEN,** omtrent 20 minuten afstand van de Kalabaskraal Station, ten 10 ure v.m. publiek verkoopen,

- 14 Ezels, goed gedresseerd
- 4 Paarden
- 13 Bokken
- 1 Koe en Kalf
- 1 Wagen
- 1 Tent Kar
- 1 Opene do.
- 3 Stel tuigen (voor 8 Ezels)
- 1 Zadel en Toom
- 2 Zweepstokken
- 5 Ploeger
- 2 Eggen
- 20 Mudden Haver
- 2 Suijmachines
- 50 Zakken
- 2 Halfamen,

Alsmede het gewone assortiment **HUISRAAD**, en wat verder zal worden aangeboden.
J. J. LOUW,
Enig Curator.

Malmesbury, Julij 1880.
J. W. Moorrees, Jun. & Co., Aflagers.

125 Extra Vette, Grote, Zwarte Slagtossen.
Op Vrijdag, den 23 dezer, ZAL de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, te **KLAPMUTS STATION,** bovengemeld getal Osse, in uitmuntende conditie.
PETRUS BAARTMAN, H. C.
Paarl, 10 Julij 1880.
DE VILLIERS, FAURE & Co., Aflagers.

KOLONIALE
Weeskamer en Trustmaatschappij.
In den Insolventen Boedel van **L. P. J. BAARTMAN,** te Ceres.
DE Ondergeteekende, behoorlijk door de Curatoren geautoriseerd, zal ter plaatse salve, te Ceres,
Op Maandag, den 19 Julij, te begijnen des Voormiddags 10 uur, Verkoop houdende van de
Losse en Vaste Goederen,
in dezen Boedel, bestaende uit:—

- 50 Bokken
 - 1 Paard
 - 2 Overdekte Karren
 - 1 Varken
 - 1 Timmermans Schaaftank
 - 3 Halfamen
 - 2 Balies
- Een groot assortiment Koopwaren, Rakken, Toonbanken, enz.
ALSMEDE,
ERF No. 2, met gedeelten van Erven Nos. 4 en 6, in Blok G, Ceres, met de Gebouwen daarop, bestaende uit een Koestbaar **WOONHUIS,** Winkel en degelijke Buitengebouwen, alsook een mooien Wingaard.

BONUS.
WILLIAM F. STAMPER,
Aflager.
J. J. DE VILLIERS, A.P. en Z. } Gezamenlijke
G. W. STEJTLER, } Curatoren.
H. CARSON, }
Ceres, 9 Julij 1880.

MALMESBURY
EXECUTEURSKAMER.
Kennisgeving aan Krediteuren en Debiteuren.
In den Boedel van wijlen **MATTHIJS MICHELIS BASSON, C. en.,** van Rustplaats, Malmesbury.

AL degenen die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan bovengemelden Boedel, gelieven daarvan opgave of betaling te doen, op of vóór 14 Augustus 1880, ten Kantore van de Malmesbury Executeurskamer.
Wd. M. M. BASSON, } Executeuren
M. M. BASSON, } Testamentair.
C. P. BASSON, }
Rustplaats, Zwartland,
5 Julij 1880.

MALMESBURY
EXECUTEURSKAMER
Kennisgeving aan Krediteuren en Debiteuren.
In den Boedel van wijlen **ENGELA CORNELIA SIEBERTS,** geboren **MARIS.**

AL degenen die iets te vorderen hebben van, of verschuldigd zijn aan bovengemelden Boedel, gelieven daarvan opgave of betaling te doen, op of vóór 14 Augustus 1880, ten Kantore van de Malmesbury Executeurskamer.
B. SIEBERTS,
Executeur Test.
Malmesbury,
5 Julij 1880.

H. RUPERTI,
KOOPMAN,
SCHEEPS- EN COMMISSIE AGENT,
No. 55, St. GEORGESTRAAT,
Tegenover de Zuid-Afrikaansche Bank.
Komen Aanloopen.
Bij den ondergeteekende, op den avond van laatstleden Nachemaal, een lichtbruine Ekin esel tusschen 4 en 5 jaar oud, op de bladen geschaafd.
F. S. VAN DLJK.
Calvinia, 6 Julij 1880.

TWEDE BEZENDING WINTERGOEDEREN.—Thans ontinkt: Sterke Laarzen van alle soorten voor Mann en Vrouwen (tegen de Laagste Prijzen, Kantant); Warme Winterklederen voor Knapen, Jongelieden en Mannen;—Ulasters, Overjassen, Baafjes, Manellen, Werk- en Reispakken, Blikken Koffers, Goedkoopse Kisten, Karpetgoed en Zeildoek Tasschen (de goedkoopste in de stad), in **PACKHAM & Co.'s** Standard Magazijn, Adderleystraat, nali de Standard Bank.—N.B.—Vergis u niet op het Adres.
GETROUWD met Speciale Licentie, aan de G. woning van den Vader der Bruid te Moddergat: de Heer **M. J. MARAIS,** ondstee zoon van den WelEdelen Heer **M. O. MARAIS,** met Jonge: **H. D. MARAIS,** derde dochter van den WelEdelen Heer **JAN MARAIS.** De Huwelijksplechtigheden en inzegening geschieden door **Dr. Reitz,** van Somerset West.
Stellenbosch, 7 Julij.

uitpraak zijn van het Hof. Hij konde niet, dat er... de wet was van de wet van de wet van de wet...

De heer Spragg zeide, dat de wetten van die landen... de wetten van die landen van die landen van die landen...

De heer Solomson zeide, dat de Rijksoverheid... de Rijksoverheid van de Rijksoverheid van de Rijksoverheid...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

CHARTER OF JUSTICE AMENDMENT WET. De Proc. Gen. stelde de tweede lesing voor. Hij zeide, dat hij noodig gevonden was...

De heer Kirkwood was juist begonnen, zijn rede te vervolgen in het belang van de annexatie van Port Elizabeth, toen het 6 uur sloeg...

De eerste dagen deser week zullen een langen tijd voor de inwoners van dit dorp in blijde ontplooiing en droefheid herinnering blijven...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

ringen in kosten zich getroostte. De heer de Klerk... de Klerk van de Klerk van de Klerk van de Klerk...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

schreef "Hij zong voor het volk." Om Cremer's... Cremer's van Cremer's van Cremer's van Cremer's...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

twijfel of er wel een God is, dan zou hij toch... een God is van een God is van een God is van een God...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

bij toezending heeft zij, hoewel hun vooruitgang... een vooruitgang van een vooruitgang van een vooruitgang...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

CORRESPONDENTIE

AN DEN REDACTEUR. Mijnheer!—Verhoon my, dat ik u lastig val met... een lastig val van een lastig val van een lastig val...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

NEDERLAND.

België grans soe van aan Holland, en is nog in... een grans soe van een grans soe van een grans soe...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

PER TELEGRAAFKABEL.

Zaterdag werd het volgende telegram gepubliceerd:— Londen, 9 Julij. De Markies van Lansdowne, ofschoon zelf niet met het beginsel instemmend, heeft een wetsontwerp ingediend, om den Ierschen paehlers, die van hun landerijen verdreven zijn, schadeloosstelling te geven.

Gisteren werd het volgende telegram gepubliceerd:— Londen, 10 Julij. Het ministerieel wetsontwerp aangaande het verlenen van schadeloosstelling aan Iersche paehlers, die uit hun bezittingen verwijderd zijn, heeft een lange discussie ten gevolge gehad en ondervindt een sterke oppositie. General Skobloff dringt verder in Turkestan door.

BERIGTEN PER TELEGRAAF.

OORLOG-GERUCHTEN IN BASUTO-LAND. Een zustercourant publiceerde Zaterdag het volgende telegram:— Negenig manschappen van de Kaapsche Bereden Schermutschers hebben bevel ontvangen naar Umata te vertrekken. Luitenant Goldsworthy voert hen aan. Het weder is zeer droog.

KAAPKOLONIE. (Westers Agentuur.) King Williamstown, 10 Julij. Luitenant Goldsworthy is met 63 zijner manschappen gisteren naar Umata vertrokken. De Indwe steenkool, die gisteren voor machinerie geprobeerd is, beantwoorde volkomen. (Westers Agentuur.) Port Elizabeth, 12 Julij. Het resultaat der stemming, heden gepubliceerd is als volgt:— Beuron—Port Elizabeth, 726; Bethelsdorp, 39; Beaby Park, 0. Kameley—Port Elizabeth, 262; Bethelsdorp, 3; Beaby Park, 4. Men is nieuwsgierig hier over den uitslag van het debat over de spoorweguitbreiding, maar men is tot dusverre terreden. De Dunca kwam hier aan en vertrok weder om 1 uur naar Natal. Het weder is fraai.

TRANSVAAL. (Westers Agentuur.) Pretoria, 12 Julij. Het Hoog Gerechtshof heeft het bevel voor de inhechteneming van Twycoors vernietigd; MoHattie moet de kosten betalen. Een deputatie van boeren heeft regter Kotzé een adres van sympathie overhandigd, voorzien van 688 handteekeningen. De verdrennen vormen het praetje van den dag; er zijn vele paarden ingeschreven.

WEST GRIKWALAND. (Westers Agentuur.) Kimberley, 10 Julij. Vrijdag werd in den Raad het gouvernements-wetsontwerp voorgedragen voor betere registratie van stemgerechtigden. Mathews zal vragen, wanneer de annexatie zal plaats vinden, en of de wet voor den Raad zal gebragt worden ter behandeling van hare clausulen, en of de inboorlingen aan dezen kant van de Vaalrivier, die in 1879 door Kol. Warren ontwapend zijn, schadeloosstelling voor de uitgeleverde geweren gekregen hebben.

NATAL. (Westers Agentuur.) Pietermaritzburg, 10 Julij. De jaarlijkse bijeenkomst van de vereeniging der Natalische Vrijwilligers is deze week goed afgegaan. De prijzen waren buitengewoon kostbaar. Alle degelijke schutters uit alle deelen der kolonie hebben aan den wedstrijd deelgenomen; de beste prijzen werden behaald door de manschappen uit Maritzburg. De commissaris der Havencommissie hebben een rapport gepubliceerd in zake de laatste besluidingen van de Landen van 15 Mei tegen de havenbeambten. Men schrijft het artikel toe aan een beambte, die tijdelijk bij de havenwerken in dienst is geweest, doch die teleurgesteld was in zijne verwachtingen, toen hij zag, dat zijn betrekking slecht tijdelijk was. De commissie was ten volle tevreden met hetgeen het Gouvernemen gedaan had en sprak den koloniale ingenieur vrij van alle blaam. De inkomsten der invoerregten gedurende de laatste zes maanden bedroegen £130,072 tegen £28,813 het vorige jaar. Men verwacht niet, dat de Wetgevende Raad zal zitten gedurende het bestaan der tegenwoordige constitutie. — Een Admiraalweduwe in Engeland, heeft in haar testament £1000 vermaakt, te renten waaraan moeten strekken tot onderhoud van zes katten. — Stijlverschillen bij vrouwen is gelijk goed—een schaarsch artikel.

TOESCHOUWER versus CORRESPONDENT VAN HET VOLKSBLAD.

AN DEN REDACTEUR. Mijnheer!—Wat ik geschreeven heb, heb ik geschreeven, en geen twintig toeschouwers zullen mij op standpunt kwamen... een twintig toeschouwers van een twintig toeschouwers...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

De heer M. Louw vroeg of de regering... of de regering van de regering van de regering van de regering...

AAN ALLE EVANGELIEDIENAREN.

Waarde en Erwaarde Heeren! Daartoe gelast door het Uitvoerend Bewind der Hooge Loge van de Orde der Goede Tempeliers in de Westelijke Provincie van Zuid-Afrika, hebben wij de eer, onder uw aandacht te brengen de zaak, die de Orde heeft aangezien. De Orde heeft te deele, de afkeerig en onderdrukking van dat rozenkruud, de onmatigheid, die als een pest-damp over de lengte en breedte der menschelijkheid broedend rust, onbeveerde ellende genereert, gevangenis vast, begravenplaatsen bevolkt, en woningen, derijds steeds van geluk, veranderd in huilen, en van de vele honger rooien, de droefheid en zenuwacht, die de schansen van het angstgevoel de aarde scheidt. De schansen van dezen schrikvallig te besterven—een taak, naar menschenbeleving, zou hoopen—als datgene, waaraan deze Orde zich heeft gewijd. Daartoe staan hare leden verbonden tot levenslange onthouding van alle behelwemde dranken en noodigen zij alle ernstige herten uit, om zich aan hunne zijde te scharen. En toch stellen zij niet op verbandenissen hunne hoop, en niet op organisatie of getallen. Hunne hoop is op den levenden God, op des verlossenden Christus, waarom ook op hunne veranderingen het woord des Heeren voorgelaten, en Hij, die magtig en medelijdend is, aangeroepen wordt, in den naam des Euenigen Middelaars. Vurig is middelen hun verlangen voor hun werk, het medegevoel, de gebeden, en de hulp aan te werven van alle bedienaren des Evangelies. Raad hebben zij van dezen een goed aantal, uit alle Christelijke gezindheden, in hunne geslederen. Maar

Uit de Europeische Bladen.

KEN OOSTERLANDSCHE LIEFDEGESCHIEDENIS.

Toerist heeft zich een geval voorgedaan, niet ongelijk aan dat van Maria Biers te Parijs, die, zoals bekend is, haar ontroeven minnaar techtelooft te schieten. Dit Oostenrijks meisje heeft de beklagde vrijgeproven. Zie hier het geval. Maria de Agostini was als 20-jarig meisje in 1874 met Roggerio dal Col, beambte bij de Lloyd-Maatschappij, in het huwelijk getreden. In den beginne was dit verbond zeer gelukkig, tot dat Maria verhoort werd, dat haar echtgenoot alreest met een andere vrouw was getrouwd. De ontzakte verandering wordt haar weldra duidelijk: haar man heeft een maîtresse, Anna Pellissani genaamd. Hij geeft zich dan ook niet de minste moeite zijn trouwbreuk voor zijn vrouw te verbergen, en maakt haar op de meest cynische wijze bekend, dat zij een mededinger heeft. Ten overvloede voegt hij er nog de bedreiging bij, dat zoo ook het minste leed aan zijn Annetta kwade bij zich zal van hant kon maken. Op zekeren dag, zoo verhaalt Maria dal Col voor den rechter, zeide haar man dat hij niet moest gaan, want Celestine was zeer ziek; en op haar vraag wie die Celestine toch was, antwoordde hij: het is de dochter mijner maîtresse. Toen echter een van zijn eigen kinderen zoo gewaarschuwd was, dat het overleed, wilde hij het zelf gedurende de ziekte niet zien en weigerde voor de begrafenis te gaan. De zoo in hare heilige gevoels beledigde vrouw bemde haar man hartstoeftelijk, en wilde niets onbeproofd laten, om hem uit de armen der onwettige liefde te rukken. Zij gaf zich tot de maîtresse van haren man, tot Anna Pellissani, en smeekte en bad haar, aan die verhouding een einde te maken. De man haren verzoek niet te hooren, en bleef Pellissani stonden de jonge vrouw in dien strijd bij. Alles was echter te vergeefs, en het nauwgezet der wettige vrouw was zeer geschikt, toen den 18ten April de bloedige ontvoering van het huwelijk drama plaats vond. Zieds dat het onmogelijk was, ooit de liefde van haren echtgenoot terug te ontvangen, was Maria dal Col een jachtmeis, reeds op sterven, en zij nam haar naar haar man te brengen en zich voor zijn oog dood te stellen. Nu wilde het ongeluk of het toeval, dat zij op haren weg Anna Pellissani aan den arm van haren man ontmoette, juist op het oogenblik, dat zij van elkander afscheid namen. Maria dal Col verweet Anna Pellissani in heftige bewoordingen haar gedrag tegenover haren man, waarop deze haar uitriep: "Mijnheer, als ik u niet zie, zal ik u dood maken." Merkwort, ik zal de pluis laten roepen. Maria dal Col antwoordde hierop: "A me una donna onestra, hai Zagnia die mio marito (aan een fatale ongelukje duurt zij, de bijst van mijn man, zoo iets zeggen) en verbrand van woede, wierp zij zich op Pellissani en doorboorde haar met 19 dolken, die allen doodelijk waren. Op het hulpgeschreef meldde de ontroeven echtgenoot toe, sloeg zijn vrouw half dood, en schudde zich, toen hij zag, dat zijn maîtresse bezweken was, een kogel door het hoofd. De ongelukkige vrouw kwam eerst in het gasthuis, nadat zij vele dagen tusschen leven en dood geweest had, wederom tot haar bewustzijn.

ARDERNE & COMPY.

WELLINGTON.

De ondergeteekende maakt bekend, dat hij den Voorraad BOEKEN van den heer F. C. L. ROUX overgenomen heeft, en den Boekhandel zal voortzetten. J. MALAN, JAC. EN. Kerkstraat, Wellington.

WELLINGTON.

DE SMIDT & WATERMEIJER, GOVERNEMENTS LANDMETERS, No. 8, Kaap de Goede Hoop Bankgebouwen.

Een Looijer Benodigd. IEMAND die goed verstaat om ZOL en ALUMINEER te maken, verzooge, zich bij den Ondergeteekende, in persoon of per brief. S. G. SIEBRITS, Franschhoek.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury, op 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Vaste Deposita', 'Vlootende Do.', 'Muntspesie in de Koffers der Bank', etc.

GEORGE FINDLAY & CO.

Hebben Ontvangen per jongste Scheepsgelegenheden, Glazen, Kappen, Kopstakken en Branders voor Hink's Kerosenlampen, Mangels voor Huisgebruik gebruik, Kolenschepers en Emmers, Geelkoperen Stukvatkransen, Loodgieterskransen, Ketselchroeven, Unions, Vossenvallen, Ratten- en Muizenvalen, Kruideniersschalen, Kruideniers galvaniseerde Scheppers, Blikken Kampkettels in Nesten, Mandjes voor Timmermans Gereedschap, Gekrud Paardenband en Haren Zittingen, Bessemers Goud-, Zilver- en Kopervert, Ebbenhout Verlat voor Schilderijlijsten, Bronspoeders, Goud, Karmozijn, Oranje, Groen. Magazijn van IJzerwaren. Gravestraat.

PIQUETBERG.

"THE REST," Eerste Klasse Bezigheid Te Koop, WINKEL, HOTEL EN KANTIEN.

DE HEER ABRAHAM COLYN, thans stellig besloten hebbende van Woonplaats te veranderen, heeft den Ondergeteekende gelast, om, Op Donderdag, 15 Julij aanstaande, Publiek voor zijne reukeping te Verkoopen, OP DE PLAATS ZELVE, zijn Kostbaar Eigendom, genaamd "THE REST."

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu, op den 30sten Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Vaste Deposita', 'Vlootende Do.', 'Muntspesie in de Koffers der Bank', etc.

Gemengde Berigten.

KEN GEKKE AANBEVELING.

Geen land in Europa, waar de reclame sulke verhoudingen heeft aangenomen als in Frankrijk; maar de vorm, waarin ze zich ditmaal openbaard heeft ten behoeve der verkiezing van Blanqui, is zeker opmerkelijk. De Courrier de Lyons verhaalt, dat het stads het bekoold hem van Henri Rochefort voor de liefhebbers ter beschikking is gesteld, het hemd namelijk, dat Rochefort aan had, toen hij met Koehlin duellde. Olivier Pain, redacteur van de Citoyen, had met Leppelletier, redacteur van de Mot d'Ordre, zich gehaat het hemd naar Lyon over te brengen, ten einde met behulp van het hemd te getuigen van de trouw van de stads in verlaan. De Courrier de Lyons verhaalt, dat het natieve volkje te Lyon dezer relikue, ongewild gewild in een nummer van de Mot d'Ordre, waardig onthield, en eerbied bezichtigde. Om de vertooning nog indrukwekkender te maken, werden aan de schouwvinstigen bijzonderheden medegedeeld over de wond van het slaaf van Koehlin.

Wegeloopen of Gestolen.

IN den nacht van Woensdag, 6 deser mit den Stal van den heer TOMAS P. H. ROUX, nabij Stellenbosch, VIER EZELS: een bruine, een zwarte en twee vale. Verondersteld gegaan te zijn in de richting van KLAFFMUTS. Heeren Schutmeesters en anderen, gelieven kennis te geven aan den Ondergeteekende, door wien alle billijke kosten zullen worden betaald. A. KORSTEN, Generale Agent. Stellenbosch, 9 Julij 1880.

Landbouw en Handelsbank IN LIQUIDATIE.

Kennisgeving aan Aandeelhouders. HIERMEDE geschiedt kennisgeving, dat een Speciale Algemeene Vergadering van Deelhouders zal gehouden worden Op Vrijdag, den 16 Julij e.k., 's voormiddag, te 11 uur, IN DE HOFZAAL TE MALMESBURY, met het doel om de Aankomende en Bakkende te ontvangen van de Liquidatoren, en om de Liquidatoren instructie te geven om het toekort van de Bank te vinden en daaromtrent een besluit te nemen. B. WETHMAR, THOMS LOUW, Liquidatoren, Malmesbury, 25 Mei 1880.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury, op den 30sten Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Vaste Deposita', 'Vlootende Do.', 'Muntspesie in de Koffers der Bank', etc.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu, op den 30sten Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Vaste Deposita', 'Vlootende Do.', 'Muntspesie in de Koffers der Bank', etc.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury, op 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Vaste Deposita', 'Vlootende Do.', 'Muntspesie in de Koffers der Bank', etc.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu.

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Filiaal Montagu, op den 30sten Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Vaste Deposita', 'Vlootende Do.', 'Muntspesie in de Koffers der Bank', etc.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

De Westelijke Provincie Bank, (PAARL).

Staat van de Baten en Lasten der Westelijke Provincie Bank, Paarl, 30 Junij 1880.

Table with columns: LASTEN, BATEN. Includes items like 'Aan Aandeelhouders voor opbetaald', 'Kapitaal', 'Reservefondsen, opgelopen', etc.

STRUISVOGELS! STRUISVOGELS!

Belangrijk voor Struisvogelboeren. Veie Struisvogelboeren hebben zware verliezen ondervonden door het overvloedige voorkomen van wormen. Het is niet mogelijk om de wormen te verwijderen, en daarom is het noodig om de vogels te beschermen tegen wormen. POOCOCK'S ANTHELMINTISCHE (of worm) OLIE. Voor Wormen en Verstoppingen in Struisvogels.

Het volgende verschenen in de Argus van den 17den April:—KEN KORTBAAR GENEESMIDDEL.—De heer J. H. MALAN, schrijft uit Wellington aan de Zuid-Afrikaan: "Ik ben getrouwd met een Vogelstruisvogel geweest en heb verschillende kostbare Vogels verloren, aan hetgeen menigeen de 'Anthelmintische Olie' noemt. Ik heb alle middelen te vergeefs gebruikt. Onlangs hoorde ik van een nieuw geneesmiddel, de 'Anthelmintische Olie' bereid door POOCOCK & Co. Ik liet een flesch met de stad komen en vond weldra gelegenheid de Olie te proberen. Een mijner Vogers krijgt de bovengenoemde ziekte. Ik gaf hem een half wijnglas vol en kort daarna loodde het dier eenmaal hevelheid water en zand, zoals een Vogelstruisvogel slechts kon beruven. Daarna begon het weer te eten en bleek geheel geneest. Elandsloof, district Paarl, 21 Feb. 1880. Den Heeren J. P. POOCOCK & Co., Kaapstad. WAARDE HEEREN.—Ik heb de eer u te berigten, dat uw 'Anthelmintische Olie' meest werkdadig werkt, om de Vogels te genezen, aan welke ik de Olie toediende. Ik beschouw deze Olie als een uitstekend geneesmiddel, en wanneer de aanwezigheid van Wormen, voornamelijk van den Lintworm, slechts vermoed wordt, dient een Dosis der Medicijn gegeven te worden, daar Struisvogels allen min of meer aan die kwaal aanleggen. Ik ben, enz., D. J. PENNEY. Klappmuts, 8 April 1880. WAARDE HEEREN.—De kracht van de 'Anthelmintische Olie', die gij voorgeschreven hebt als een geneesmiddel voor Vogelstruisvogels, die aan ziekten lijden, veroorzaakt door Wormen, is ten volle bevestigd. Na een nauwkeurige proefneming met uw Olie, ben ik blijde u de gunstigste getuigenis te verstrekken wat hare werking betreft. Ik ben, enz., D. W. H. WESSELS. De Drank voor een volwassen Vogel is twee Eetlepels vol of een Half Kelkje 's avonds, hetzij als Drankje of als pill opgemak met broodkrumen of zemel; voor Kuikens is de helft genoeg. Verkocht in bottel, bevattende 12 VOLLE DOSIS, voor 10s. per bottel, en alleen toebereid door de uitvinder, J. T. POOCOCK & CO., Pharmaceutische en Homopathische Chemisten en Droogisten in het groot. No. 6, KORTMARKTSTRAAT, KAAPSTAD. N.B.—Zorg dat gij het echte artikel koopt. Iedere Bottel heeft een label en aanheft, met onder naam van ons adres en de kerk is ingeklijkt bedekt met een strook met den naam er op van J. T. POOCOCK & Co., Kaapstad. De Bottel moet goed worden gesluit, en dat de Olie gebruikt wordt. Gedrukt bij SIKS & HORNBY, No. 11 Kasteelstraat Kaapstad.